

42 - Ash-Shuraa-শূরা-الشورى

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حَمْدٌ

1

প্রতিবর্ণায়ন

হা-মী-ম।

তরজমা

হা-মীম।

عَسَقٌ

2

প্রতিবর্ণায়ন

‘আই-ন্ হী-ন্ ক’-ফ।

তরজমা

‘আইন-সীন-কাফ।

كَذَلِكَ يُوحِي إِلَيْكَ وَإِلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكَ اللَّهُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

3

প্রতিবর্ণায়ন

কায’-লিকা ইউহ’-ইলাইকা ওয়া ইলাল্লায’-না মিৎ ক’বলিকাল্লা-হুল্ ‘আবীবুল্ হ’-কীম।

তরজমা

এইভাবেই তোমার প্রতি এবং তোমার পূর্ববর্তীদের প্রতি প্রত্যাদেশ করেন পরাক্রমশালী, প্রজ্ঞাময় আল্লাহ্।

لَهُ مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ

4

প্রতিবর্ণায়ন

লাহু মা-ফিছ্ছামা-ওয়া-তি ওয়ামা ফিল্ আরদি’ (ط) ওয়াহ্য়াল্ ‘আলিইয়ুল্ ‘আজ’-মী।

তরজমা

আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীতে যাহা কিছু আছে তাহা তাঁহারই। তিনি সমুন্নত, মহান।

تَكَادُ السَّمُوتُ يَتَفَطَّرْنَ مِنْ فَوْقِهِنَّ وَالْمَلَائِكَةُ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَيَسْتَغْفِرُونَ لِمَنْ فِي الْأَرْضِ إِلَّا أَنْ

5

اللَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ

প্রতিবর্ণায়ন

তাকা-দুছ্ছামা-ওয়া-তু ইয়াতাফাত্ ‘রা’না মিৎ ফাওকি ‘হিন্না ওয়াল্ মালা-ইকাতু ইউছাব্বিহু’ না বিহ’-মদি রাব্বিহিম্ ওয়া ইয়াছ্ছতাগ্গিফ্বূনা লিমাৎ ফিল্ আরদি’ (ط) আলা-ইন্না-হা হুওয়াল্ গাফুরু রাহ’-মী।

তরজমা

আকাশমণ্ডলী উর্ধ্বদেশ হইতে ভাঙ্গিয়া পড়িবার উপক্রম হয় এবং ফিরিশ্তাগণ তাহাদের প্রতিপালকের সপ্রশংস পবিত্রতা ও মহিমা ঘোষণা করে এবং মর্ত্যবাসীদের জন্য ক্ষমা প্রার্থনা করে। জানিয়া রাখ, আল্লাহ্, তিনি তো ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।

وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ أَدُلُّهُمُ حَافِظٌ عَلَيْهِمْ وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيلٍ

6

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্লায 'ীনাতাখায়ূ' মিৎ দূনিহী~আওলিয়া~আল্লা-হু হ'ফীজু'ন্ 'আলাইহিম্ (ز) ওয়ামা~ আংতা 'আলাইহিম্ বিওয়াকীল্ ।	
তরজমা	যাহারা আল্লাহ্র পরিবর্তে অপরকে অভিভাবকরূপে গ্রহণ করে, আল্লাহ্ তাহাদের প্রতি সম্যক দৃষ্টি রাখেন। তুমি তাহাদের কর্মবিধায়ক নও।	
	<p>وَكَذَلِكَ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ قُرْآنًا عَرَبِيًّا تَتَذَكَّرُ بِهِ أَمْ أَنْتَ الْغَافِلُ وَمَنْ حَوْلَهَا وَتُذَكِّرُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ ۖ</p> <p>فَرِيقٌ فِي الْجَنَّةِ وَفَرِيقٌ فِي السَّعِيرِ ﴿٧﴾</p>	7
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া কায'া-লিকা আওহ'ইনা~ ইলাইকা কু'রআ-নান্ 'আরাবিইয়াল্ লিতুথযি'রা উম্মাল্ কু'রা- ওয়া মান হ'াওলাহা- ওয়া তুথযি'রা ইয়াওমাল্ জাম'ই লা-রাইবা ফীহি (ط) ফারীকু'ং ফিল্ জান্নাতি ওয়া ফারীকু'ং ফিহ্ ছা'ঈর ।	
তরজমা	এইভাবে আমি তোমার প্রতি কুরআন অবতীর্ণ করিয়াছি আরবী ভাষায়, যাহাতে তুমি সতর্ক করিতে পার মক্কা ও উহার চতুর্দিকের জনগণকে এবং সতর্ক করিতে পার কিয়ামত দিবস সম্পর্কে, যাহাতে কোন সন্দেহ নাই। সেদিন একদল জান্নাতে প্রবেশ করিবে এবং একদল জাহান্নামে প্রবেশ করিবে।	
	<p>وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَهُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَكِنْ يُدْخِلُ مَنْ يَشَاءُ فِي رَحْمَتِهِ ۗ وَالظَّالِمُونَ مَا لَهُمْ مِنْ وَدِيِّ وَلَا</p> <p>نَصِيرٍ ﴿٨﴾</p>	8
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালাও শা~আল্লা-হু লাজা'আলাহুম্ উম্মাতাওঁ ওয়া-হি'দাতাওঁ ওয়ালা-কিই ইউদখিলু মাই ইয়াশা~উ ফী রাহ'মাতিহী (ط) ওয়াজ্জ'া-লিমূনা মা-লাহুম্ মিওঁ ওয়ালিইয়িওঁ ওয়ালা-নাসীর ।	
তরজমা	আল্লাহ্ ইচ্ছা করিলে মানুষকে একই উম্মত করিতে পারিতেন; বস্তুত তিনি যাহাকে ইচ্ছা তাহাকে স্বীয় অনুগ্রহের অধিকারী করেন; আর জালিমরা, উহাদের কোন অভিভাবক নাই, কোন সাহায্যকারীও নাই।	
	<p>أَمِ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ ۚ قَالَ اللَّهُ هُوَ الْوَلِيُّ وَهُوَ يُحْيِي الْمَوْتَىٰ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٩﴾</p>	9
প্রতিবর্ণায়ন	আমিতাখায়ূ' মিৎ দূনিহী~ আওলিয়া~আ (ج) ফাল্লা-হু হুওয়াল্ ওয়ালিইয়ু ওয়া হুওয়া ইউহ'য়িল্ মাওতা- (ز) ওয়া হুওয়া 'আলা-কুল্লি শাইয়িং ক'াদীর ।	
তরজমা	উহারা কি আল্লাহ্র পরিবর্তে অপরকে অভিভাবকরূপে গ্রহণ করিয়াছে, কিন্তু আল্লাহ্, অভিভাবক তো তিনিই, এবং তিনি মৃতকে জীবিত করেন। তিনি সর্ববিষয়ে সর্বশক্তিমান।	
	<p>وَمَا اخْتَلَفْتُمْ فِيهِ مِنْ شَيْءٍ فَحُكْمُهُ إِلَى اللَّهِ ۖ ذُكِّرْ لَكُمْ اللَّهُ رَبِّي عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ ۖ وَإِلَيْهِ أُنِيبُ ﴿١٠﴾</p>	10

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ামাখ্ তালাফতুম ফীহি মিৎ শাইয়িং ফাহু'কমুহু~ ইলান্নাহ-হি (ط) য'ই-লিকুমুল্লা-হু রাব্বী 'আলাইহি তাওয়াক্কালতু (ق) ওয়া ইলাইহি উনীব।</p>	
তরজমা	<p>তোমরা যে বিষয়েই মতভেদ কর না কেন-উহার মীমাংসা তো আল্লাহরই নিকট। তিনিই আল্লাহ-আমার প্রতিপালক; তাঁহারই উপর আমি নির্ভর করি আর তাঁহারই অভিমুখী আমি।</p>	
	<p>فَاطِرُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ جَعَلَ لَكُمْ مِّنْ اَنْفُسِكُمْ اَزْوَاجًا وَّمِنَ الْاَنْعَامِ اَزْوَاجًا يَذُرُوْكُمْ فِيْهِ لَيْسَ كَمِثْلِهٖ شَيْءٌ ۚ وَهُوَ السَّمِیْعُ الْبَصِیْرُ ﴿١١﴾</p>	11
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফা-তি'রুহু ছামা-ওয়া-তি ওয়াল্ আরদি' (ط) জা'আলা লাকুম মিন আংফুহুকুম্ আবাওয়া-জাও ওয়া মিনাল্ আন'আ-মি আবাওয়া-জাই (ج) ইয়ায'রাউকুম্ ফীহি (ط) লাইছা কামিছ্ লিহী শাইউওঁ (ج) ওয়া হওয়াছ্ ছামী'উল বাসীর।</p>	
তরজমা	<p>তিনি আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীর সৃষ্টিকর্তা, তিনি তোমাদের মধ্য হইতে তোমাদের জোড়া সৃষ্টি করিয়াছেন এবং আন'আমের মধ্য হইতে সৃষ্টি করিয়াছেন উহাদের জোড়া। এইভাবে তিনি তোমাদের বংশবিস্তার করেন; কোন কিছুই তাঁহার সদৃশ নয়, তিনি সর্বশ্রোতা, সর্বদ্রষ্টা।</p>	
	<p>لَهُۥ مَقَالِیْدُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ یَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ یَّشَآءُ وَیَقْدِرُ ۚ اِنَّهٗ بِكُلِّ شَیْءٍ عَلِیْمٌ ﴿١٢﴾</p>	12
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লাহু মাক'ই-লীদুহু ছামা-ওয়া-তি ওয়াল্ আরদি' (ج) ইয়াবছুতু'র্ রিব্বাক'ই লিমাই ইয়াশা~উ ওয়া ইয়াক'দিরু (ط) ইল্লাহু বিকুল্লি শাইয়িন্ 'আলীম।</p>	
তরজমা	<p>আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীর কুঞ্জি তাঁহারই নিকট। তিনি যাহার জন্য ইচ্ছা তাহার রিযিক বর্ধিত করেন এবং সংকুচিত করেন। তিনি সববিষয়ে সবিশেষ অবহিত।</p>	
	<p>شَرَعَ لَكُمْ مِنَ الدِّیْنِ مَا وَصَّیْ بِهٖ نُوْحًا وَّ الَّذِیْٓ اَوْحَیْنَآ اِلَیْكَ وَمَا وَصَّیْنَا بِهٖ اِبْرٰهٖمَ وَمُوسٰی وَعِیْسٰی ۚ اَنْ اَقِیْمُوا الدِّیْنَ وَلَا تَتَفَرَّقُوْا فِیْهِ ۚ کَبُرَ عَلٰی الْمُشْرِکِیْنَ مَا تَدْعُوْهُمْ اِلَیْهِ ۚ اَللّٰهُ یَجْتَبِیْ اِلَیْهِ مَنْ یَّشَآءُ وَ یَهْدِیْٓ اِلَیْهِ مَنْ یُّنِیْبُ ﴿١٣﴾</p>	13
প্রতিবর্ণায়ন	<p>শারা'আ লাকুম্ মিনাদ্দীনি মা-ওয়াসসা- বিহী নূহ'ইওঁ ওয়াল্লায'ই~ আওহ'ইনা~ ইলাইকা ওয়ামা- ওয়াসসাইনা- বিহী~ ইবরা-হীমা ওয়া মূছা-ওয়া 'ঈছা~ আন্ আক'ীমুদ্দীনা ওয়া লা- তাতাফাররাক্ ফীহি (ط) কাবুরা 'আলাল্ মুশ্রিকীনা মা-তাদ্'উহুম্ ইলাইহি (ط) আল্লা-হু ইয়াজতাবী~ ইলাইহি মাই ইয়াশা~উ ওয়া ইয়াহ্দী~ ইলাইহি মাই ইউনীব।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>তিনি তোমাদের জন্য বিধিবদ্ধ করিয়াছেন দীন যাহার নির্দেশ দিয়াছিলেন তিনি নূহকে, আর যাহা আমি ওহী করিয়াছি তোমাকে এবং যাহার নির্দেশ দিয়াছিলাম ইব্রাহীম, মূসা ও ঈসাকে, এই বলিয়া যে, তোমরা দীনকে প্রতিষ্ঠিত কর এবং উহাতে মতভেদ করিও না। তুমি মুশরিকদেরকে যাহার প্রতি আহ্বান করিতেছ তাহা উহাদের নিকট দুর্বহ মনে হয়। আল্লাহ যাহাকে ইচ্ছা দীনের প্রতি আকৃষ্ট করেন এবং যে তাঁহার অভিমুখী, তাহাকে দীনের দিকে পরিচালিত করেন।</p>	
	<p>وَمَا تَفْقَهُوا إِلَّا مِنَ بَعْدِ مَا جَاءَهُمْ الْعِلْمُ بَعِيًّا بَيْنَهُمْ ۖ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى لَّفُضِيَٰ بَيْنَهُمْ ۚ وَإِنَّ الَّذِينَ أُورِثُوا الْكِتَابَ مِنْ بَعْدِهِمْ لَفِي شَكٍّ مِّنْهُ مُرِيبٍ ﴿١٤﴾</p>	14
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ামা- তাফার্বাকু~ ইল্লা- মিম্ বা‘দি মা-জা~আহমুল্ ‘ইলমু বাগ্ইয়াম্ বাইনাহুম্ (ط) ওয়া লাওলা- কালিমাতুং ছাবাক‘াত মির্ রাব্বিকা ইলা~ আজালিম্ মুছাম্মাল লাকু‘দি‘য়া বাইনাহুম্ (ط) ওয়া ইল্লাল্লায ‘ীনা উরিছু‘ল্ কিতা-বা মিম্ বা‘দিহিম্ লাফী শাক্কিম মিন্হু মুরীব ।</p>	
তরজমা	<p>উহাদের নিকট জ্ঞান আসিবার পর কেবল পারস্পরিক বিদ্বেষবশত উহারা নিজেদের মধ্যে মতভেদ ঘটায়। এক নির্ধারিত কাল পর্যন্ত অবকাশ সম্পর্কে তোমার প্রতিপালকের পূর্ব সিদ্ধান্ত না থাকিলে উহাদের বিষয়ে ফয়সালা হইয়া যাইত। উহাদের পর যাহারা কিতাবের উত্তরাধিকারী হইয়াছে তাহারা তো সেই সম্পর্কে বিভ্রান্তিকর সন্দেহে রহিয়াছে।</p>	
	<p>فَلِذَلِكَ فَادُمْ ۖ وَاسْتَقِمْ كَمَا أُمِرْتَ ۖ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ ۚ وَقُلْ أَمِنْتُ بِمَا آتَاكَ اللَّهُ مِنَ كِتَابٍ ۖ وَأُمِرْتُ لِأَعْدِلَ بَيْنَكُمُ ۚ اللَّهُ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ ۚ لَنَا أَعْمَالُنَا وَلكُمْ أَعْمَالُكُمْ ۚ لَا حِجَّةَ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمُ ۚ اللَّهُ يَجْمَعُ بَيْنَنَا ۚ وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ ﴿١٥﴾</p>	15
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফালিয‘া-লিকা ফাদ্‘উ (ج) ওয়াছতাকি‘ম্ কামা~উমির্তা (ج) ওয়ালা- তাত্তাবি‘ আহ্ওয়া~আহম্ (ج) ওয়া কু‘ল্ আ-মাংতু বিমা~ আংঝালাল্লা-হু মিং কিতা-বিওঁ (ج) ওয়া উমির্তু লিআ‘দীলা বাইনাকুম্ (ط) আল্লা-হু রাব্বুনা- ওয়া রাব্বাকুম্ (ط) লানা~ আ‘মা-লুনা- ওয়ালাকুম্ আ‘মা-লুকুম্ (ط) লা-হু‘জ্জাতা বাইনানা- ওয়া বাইনাকুম্ (ط) আল্লা-হু ইযাজমা‘উ বাইনানা- (ج) ওয়া ইলাইহিল্ মাসীর ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>সুতরাং তুমি উহার দিকে আহ্বান কর ও উহাতেই দৃঢ় প্রতিষ্ঠিত থাক যেইভাবে তুমি আদিষ্ট হইয়াছ এবং উহাদের খেয়াল-খুশির অনুসরণ করিও না। বল, ‘আল্লাহ্ যে কিতাব অবতীর্ণ করিয়াছেন আমি তাহাতে বিশ্বাস করি এবং আমি আদিষ্ট হইয়াছি তোমাদের মধ্যে ন্যায়বিচার করিতে। আল্লাহ্ই আমাদের প্রতিপালক এবং তোমাদেরও প্রতিপালক। আমাদের কর্ম আমাদের এবং তোমাদের কর্ম তোমাদের; আমাদের ও তোমাদের মধ্যে বিবাদ-বিসম্বাদ নাই। আল্লাহ্ই আমাদেরকে একত্র করিবেন এবং প্রত্যাবর্তন তাঁহারই নিকট।’</p>	
	<p>وَالَّذِينَ يُحَاجُّوْنَ فِي اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مَا اسْتُجِيبَ لَهُ حُجَّتُهُمْ دَاحِضَةٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَعَلَيْهِمْ غَضَبٌ وَلَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ ﴿١٦﴾</p>	16
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল্লায্‌ীনা ইউহ্‌া~জ্জু না ফিল্লা-হি মিম্ বা‘দি মাছ্‌তুজীবা লাহু হু‘জ্জাতুহুম্ দা-হি‘দ‘াতুন ‘ইংদা রাবিহিম্ ওয়া ‘আলাইহিম্ গাদ‘াবুওঁ ওয়া লাহুম্ ‘আয‘া-বুং শাদীদ।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহকে স্বীকার করিবার পর যাহারা আল্লাহ্ সম্পর্কে বিতর্ক করে তাহাদের যুক্তি-তর্ক তাহাদের প্রতিপালকের দৃষ্টিতে অসার এবং উহারা তাঁহার ক্রোধের পাত্র এবং উহাদের জন্য রহিয়াছে কঠিন শাস্তি।</p>	
	<p>اللَّهُ الَّذِي أَنْزَلَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ وَالْبَيِّنَاتِ ۖ وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّ السَّاعَةَ قَرِيبٌ ﴿١٧﴾</p>	17
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আল্লা-হুল্লায্‌ী~ আংঝালাল্ কিতা-বা বিল্‌হ্‌াক্কি ওয়াল্ মীয্‌া-না (ط) ওয়ামা ইউদ্রীকা লা‘আল্লাছ্‌হা-‘আতা ক‘ারীব।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহ্ই অবতীর্ণ করিয়াছেন সত্যসহ কিতাব এবং তুলাদণ্ড। তুমি কি জান, সম্ভবত কিয়ামত আসন্ন ?</p>	
	<p>يَسْتَعْجِلُ بِهَا الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِهَا ۚ وَالَّذِينَ آمَنُوا مُشْفِقُونَ مِنْهَا وَيَعْلَمُونَ أَنَّهَا الْحَقُّ ۚ أَلَا إِنَّ الَّذِينَ يُنَادُونَ فِي السَّاعَةِ لَفِي ضَلَالٍ بَعِيدٍ ﴿١٨﴾</p>	18
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়াছ্‌তা‘জিলু বিহাল্লায্‌ীনা লা- ইউ‘মিনূনা বিহা- (ج) ওয়াল্লায্‌ীনা আ-মানু মুশ্‌ফিকূ‘না মিন্‌হা- (لا) ওয়া ইয়া‘লামূনা আলাহাল্ হ্‌াক্কু (ط) আলা~ ইল্লাল্লায্‌ীনা ইউমা-রূনা ফিছ্‌হা- ‘আতি লাফী দ‘ালা-লিম্ বা‘ঈদ।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা ইহা বিশ্বাস করে না তাহারাই ইহা তুরান্বিত করিতে চায়। আর যাহারা বিশ্বাসী তাহারা উহাকে ভয় করে এবং জানে উহাই সত্য। জানিয়া রাখ, কিয়ামত সম্পর্কে যাহারা বাক-বিতণ্ডা করে তাহারা ঘোর বিভ্রান্তিতে রহিয়াছে।</p>	
	<p>اللَّهُ لَطِيفٌ بِعِبَادِهِ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ ۚ وَهُوَ الْقَوِيُّ الْعَزِيزُ ﴿١٩﴾</p>	19

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লা-হু লাত 'ীফুম্ বি'ইবা-দিহী ইয়ারবুকু' মাই ইয়াশা~উ (জ) ওয়া হুওয়াল ক'বি' ইয়ুল্ 'আবীরা ।	
তরজমা	আল্লাহ্ তাঁহার বান্দাদের প্রতি অতি দয়ালু; তিনি যাহাকে ইচ্ছা রিযিক দান করেন। তিনি প্রবল পরাক্রমশালী।	
	<p>مَنْ كَانَ يُرِيدُ حَرْثَ الْآخِرَةِ نَزِدْ لَهُ فِي حَرْثِهِ ۚ وَمَنْ كَانَ يُرِيدُ حَرْثَ الدُّنْيَا نُؤْتِهِ مِنْهَا وَمَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ نَصِيبٍ ﴿٢٠﴾</p>	20
প্রতিবর্ণায়ন	মাং কা-না ইউরীদু হ'র্ছ'ল্ আ-খিরাতি নাবিদ্ লাহু ফী হার্ছি'হী (জ) ওয়ামাং কা-না ইউরীদু হ'র্ছ'ল্ দুইয়া-নু'তিহী মিন্হা-ওয়ামা- লাহু ফিল্ আ-খিরাতি মিং নাসীব ।	
তরজমা	যে কেহ আখিরাতের ফসল কামনা করে তাহার জন্য আমি তাহার ফসল বর্ধিত করিয়া দেই এবং যে কেহ দুনিয়ার ফসল কামনা করে আমি তাহাকে উহারই কিছু দেই, আখিরাতে তাহার জন্য কিছুই থাকিবে না।	
	<p>أَمْ لَهُمْ شُرَكَاءُ شَرَعُوا لَهُمْ مِنَ الدِّينِ مَا لَمْ يَأْذَنْ بِهِ اللَّهُ ۚ وَلَوْلَا كَلِمَةُ الْفَصْلِ لَفُضِيَ بَيْنَهُمْ ۚ وَإِنَّ الظَّالِمِينَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٢١﴾</p>	21
প্রতিবর্ণায়ন	আম্ লাহম্ গুরাকা~উ শারা'উ লাহম্ মিনাদীনি মা-লাম্ ইয়া'য'াম্ বিহিল্লা-হু (ط) ওয়া লাওলা- কালিমাতুল্ ফাসলি লাকু'দি'য়া বাইনাহম্ (ط) ওয়া ইন্না'জ'জ'া-লিমীনা লাহম্ 'আয'া-বুন্ আলীম ।	
তরজমা	ইহাদের কি এমন কতকগুলি দেবতা আছে যাহারা ইহাদের জন্য বিধান দিয়াছে এমন দীনের, যাহার অনুমতি আল্লাহ্ দেন নাই ? ফয়সালার ঘোষণা না থাকিলে ইহাদের বিষয়ে তো সিদ্ধান্ত হইয়াই যাইত। নিশ্চয়ই জালিমদের জন্য রহিয়াছে মর্মন্তুদ শাস্তি।	
	<p>تَرَى الظَّالِمِينَ مُشْفِقِينَ مِمَّا كَسَبُوا وَهُمْ لَا يَهْتَفُونَ بِهِمْ ۚ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فِي رَوْضَةٍ ۚ أَلَمْ يَجْعَلْ لَهُمْ مَائِشَاءً وَنَعْلًا عِنْدَ رَبِّهِمْ ۚ ذَٰلِكَ هُوَ الْفَضْلُ الْكَبِيرُ ﴿٢٢﴾</p>	22
প্রতিবর্ণায়ন	তারাজ্জ'া-লিমীনা মুশ্ফিক'ীনা মিম্মা-কাছাবু ওয়া হুওয়া ওয়া-কি'উম্ বিহিম (ط) ওয়াল্লায'ীনা আ-মানু ওয়া 'আমিলুসসা-লিহ'া-তি ফী রাওদ'া-তিল্ জান্না-তি (জ) লাহম্ মা-ইয়াশা~উনা 'ইংদা রাব্বিহিম (ط) য'া-লিকা হুওয়াল্ ফাদ'লুল্ কাবীর ।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>তুমি জালিমদেরকে ভীত-সন্ত্রস্ত দেখিবে উহাদের কৃতকর্মের জন্য; আর ইহা আপতিত হইবেই উহাদের উপর। যাহারা ঈমান আনে ও সৎকর্ম করে তাহারা থাকিবে জান্নাতের মনোরম স্থানে। তাহারা যাহা কিছু চাহিবে তাহাদের প্রতিপালকের নিকট তাহাই পাইবে। ইহাই তো মহাঅনুগ্রহ।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ذٰلِكَ الَّذِي يُبَيِّنُ اللَّهُ عِبَادَهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ ۚ قُلْ لَا اَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ اَجْرًا اِلَّا الْمُوَدَّةَ فِي الْقُرْبٰى ۚ وَمَنْ يَقْتَرِفْ حَسَنَةً نّٰزِدْ لَهُ فِيْهَا حُسْنًا ۗ اِنَّ اللَّهَ غَفُوْرٌ شَكُوْرٌ ﴿٢٣﴾</p>	23
প্রতিবর্ণায়ন	<p>য'ী-লিকাল্লায'ী ইয়ুবায়শিরুল্লা-হু 'ইবা-দাহুল্লায'ীনা আ-মানু ওয়া 'আমিলুসসা-লিহ'ী-তি (ط) কু'ল্ লা~ আহুআলুকুম্ 'আলাইহি আজরান ইল্লাল্ মাওয়াদাতা ফিল্ কু'রবা- (ط) ওয়া মাই ইয়াক'তারিফ্ হ'াহানাতাং নাবিদ্ লাহু ফীহা- হু'ছনান (ط) ইনাল্লা-হা গাফুরুশ শাকুর ।</p>	
তরজমা	<p>এই সুসংবাদই আল্লাহ্ দেন তাঁহার বান্দাদেরকে যাহারা ঈমান আনে ও সৎকর্ম করে। বল, 'আমি ইহার বিনিময়ে তোমাদের নিকট হইতে আত্মীয়ের সৌহার্দ্য ব্যতীত অন্য কোন প্রতিদান চাই না।' যে উত্তম কাজ করে আমি তাহার জন্য ইহাতে কল্যাণ বর্ধিত করি। আল্লাহ্ ক্ষমাশীল, গুণগ্রাহী।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>اَمْ يَقُوْلُوْنَ افْتَرٰى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا ۚ فَاِنْ يَّشَا۟لِلّٰهُ يَخْتِمۡ عَلَىٰ قَلْبِكَ ۖ وَيَنْحُ اللَّهُ الْبَاطِلَ وَيُحِقُّ الْحَقَّ بِكَلِمٰتِهٖ ۚ اِنَّهٗ عَلِيْمٌ بِذٰلِ الصُّدُوْرِ ﴿٢٤﴾</p>	24
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আম্ ইয়াকু'লুনাফ্ তারা- 'আলাল্লা-হি কাযি'বাং (ج) ফাইয়' ইয়াশাইল্লা-হু ইয়াখতিম্ 'আলা-ক'ল্বিকা (ط) ওয়া ইয়াম্হু'ল্লা-হুল্ বা-তি'লা ওয়া ইউহি'ক্ব'ল্ হ'াক্ব'ী বিকালিমা-তিহী (ط) ইন্লাহু 'আলীমুম্ বিয'ী-তিসুদূর ।</p>	
তরজমা	<p>উহারা কি বলে যে, সে আল্লাহ্ সম্পর্কে মিথ্যা উদ্ভাবন করিয়াছে ? যদি তাহাই হইত তবে আল্লাহ্ ইচ্ছা করিলে তোমার হৃদয় মোহর করিয়া দিতেন। আল্লাহ মিথ্যাকে মুছিয়া দেন এবং নিজ বাণী দ্বারা সত্যকে প্রতিষ্ঠিত করেন। অন্তরে যাহা আছে সে বিষয়ে তিনি তো সবিশেষ অবহিত।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَهُوَ الَّذِي يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِ وَيَعْفُو عَنِ السَّيِّئٰتِ وَيَعْلَمُ مَا تَفْعَلُوْنَ ﴿٢٥﴾</p>	25
তরজমা	<p>তিনিই তাঁহার বান্দাদের তওবা কবুল করেন ও পাপ মোচন করেন এবং তোমরা যাহা কর তিনি তাহা জানেন।</p>	

আয়াতের ধরণ		পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
		وَيَسْتَجِيبُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَيَزِيدُهُمْ مِنْ فَضْلِهِ ۗ إِنَّكَ فَرُوقٌ لَّهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ ﴿٢٦﴾	26
প্রতিবর্ণায়ন		ওয়া ইয়াহুতাজীবুল্লাযীনা আ-মানু ওয়া ‘আমিলুসসা-লিহ’-তি ওয়া ইয়াবীদুহুম্ মিৎ ফাদ’লিহী (ط) ওয়াল্ কা-ফিরূনা লাহুম্ ‘আয’-বুং শাদীদ।	
তরজমা		তিনি মু’মিন ও সৎকর্মপরায়ণদের আহ্বানে সাড়া দেন এবং তাহাদের প্রতি তাঁহার অনুগ্রহ বর্ধিত করেন; কাফিরদের জন্য রহিয়াছে কঠিন শাস্তি।	
		وَلَوْ بَسَطَ اللَّهُ الرِّزْقَ لِعِبَادِهِ لَبَغَوْا فِي الْأَرْضِ وَلَكِنْ يُنْزِلُ بِقَدَرٍ مَّا يَشَاءُ ۚ إِنَّهُ بِعِبَادِهِ خَبِيرٌ بَصِيرٌ ﴿٢٧﴾	27
প্রতিবর্ণায়ন		ওয়াল্লাও বাছাত’ল্লা-হুর্ রিবক’লি’ইবা-দিহী লাবাগাও ফিল্ আরদি’ ওয়াল্লা- কিহী ইউনাবাবিলু বিক’দারিম মা- ইয়াশা~উ (ط) ইল্লাহু বি’ইবা-দিহী খাবীরুম্ বাসীর।	
তরজমা		আল্লাহ্ তাঁহার সকল বান্দাকে জীবনোপকরণে প্রাচুর্য দিলে তাহারা পৃথিবীতে অবশ্যই বিপর্যয় সৃষ্টি করিত; কিন্তু তিনি তাঁহার ইচ্ছামত পরিমাণেই নাযিল করিয়া থাকেন। তিনি তাঁহার বান্দাদেরকে সম্যক জানেন ও দেখেন।	
		وَهُوَ الَّذِي يُنْزِلُ الْغَيْثَ مِنْ بَعْدِ مَا قَنَطُوا وَيَنْشُرُ رَحْمَتَهُ ۗ وَهُوَ الْوَلِيُّ الْحَمِيدُ ﴿٢٨﴾	28
প্রতিবর্ণায়ন		ওয়া হুওয়াল্লাযী ইউনাবাবিলুল্ গাইছ’-মিম্ বা’দি মা-ক’নাতু’ ওয়া ইয়াংশুরু রাহ’মাতাহু (ط) ওয়া হুওয়াল্ ওয়ালিইয়ুল্ হ’মীদ।	
তরজমা		উহারা যখন হতাশাগ্রস্ত হইয়া পড়ে তখনই তিনি বৃষ্টি প্রেরণ করেন এবং তাঁহার করুণা বিস্তার করেন। তিনিই তো অভিভাবক, প্রশংসাহ।	
		وَمِنْ آيَاتِهِ خَلْقُ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا مِنْ دَابَّةٍ ۚ وَهُوَ عَلَىٰ جَمْعِهِمْ إِذَا يَشَاءُ قَدِيرٌ ﴿٢٩﴾	29
প্রতিবর্ণায়ন		ওয়া মিন্ আ-যা-তিহী খাল্কু’হু ছামা-ওয়া-তি ওয়াল্আরদি’ ওয়ামা- বাছ’-হ’ ফীহিমা-মিং দা~ব্বাতিওঁ (ط) ওয়া হুওয়া ‘আলা- জাম্‘ইহিম্ ইয’-ইয়াশা~উ ক’দীর।	
তরজমা		তাঁহার অন্যতম নিদর্শন আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীর সৃষ্টি এবং এই দুইয়ের মধ্যে তিনি যে সকল জীবজন্তু ছড়াইয়া দিয়াছেন সেইগুলি। তিনি যখন ইচ্ছা তখনই উহাদেরকে সমবেত করিতে সক্ষম।	
		وَمَا أَصَابَكُمْ مِنْ مُصِيبَةٍ فِيمَا كَسَبَتْ أَيْدِيكُمْ وَيَعْفُوا عَنْ كَثِيرٍ ﴿٣٠﴾	30

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ওয়ামা~ আসা-বাকুম্ মিম্ মুসীবাতিং ফাবিমা- কাছাবাত্ আইদীকুম্ ওয়া ইয়া'ফু 'আং কাছ'ীর।</p> <p>তোমাদের যে বিপদ-আপদ ঘটে তাহা তো তোমাদের কৃতকর্মেরই ফল এবং তোমাদের অনেক অপরাধ তো তিনি ক্ষমা করিয়া দেন।</p>	
	<p style="text-align: center;">وَمَا أَزْتُم بِمُعْجِزَيْنِ ۚ فِي الْأَرْضِ وَمَنْ لَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ﴿٣١﴾</p>	31
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ওয়ামা~ আংতুম্ বিমু'জিবীনা ফিল্ আরদি' (ج) ওয়ামা-লাকুম্ মিং দুনিলা-হি মিওঁ ওয়ালিইয়িওঁ ওয়াল্লা- নাসীর।</p> <p>তোমরা পৃথিবীতে আল্লাহর অভিপ্রায়কে ব্যর্থ করিতে পারিবে না এবং আল্লাহ্ ব্যতীত তোমাদের কোন অভিভাবক নাই, সাহায্যকারীও নাই।</p>	
	<p style="text-align: center;">وَمِنْ آيَاتِهِ الْجَوَارِ فِي الْبَحْرِ كَالْأَعْلَامِ ﴿٣٢﴾</p>	32
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ওয়া মিন্ আ-য়া-তিহিল্ জাওয়া-রি ফিল্ বাহ'রি কাল্আ'লা-ম।</p> <p>তাহার অন্যতম নিদর্শন পর্বতসদৃশ সমুদ্রে চলমান নৌযানসমূহ।</p>	
	<p style="text-align: center;">إِنْ يَشَأْ يُسْكِنِ الرِّيحَ فَيَظْلَلْنَ رَوَاكِدَ عَلَى ظَهْرِهِ ۚ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ ﴿٣٣﴾</p>	33
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ইয়্য ইয়াশা' ইউছকিনির্রীহ' ফাইয়াজ 'লাল্লা রাওয়া-কিদা 'আলা- জ'াহরীহী (ط) ইল্লা ফী য'ল-লিকা লাআ-য়া-তিল্ লিকুল্লি সাব্বা-রিং শাকুর।</p> <p>তিনি ইচ্ছা করিলে বায়ুকে স্তব্ধ করিয়া দিতে পারেন; ফলে নৌযানসমূহ নিশ্চল হইয়া পড়িবে সমুদ্রপৃষ্ঠে। নিশ্চয়ই ইহাতে নিদর্শন রহিয়াছে ধৈর্যশীল ও কৃতজ্ঞ ব্যক্তির জন্য।</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p style="text-align: center;">أَوْ يُوقَهُنَّ بِمَا كَسَبْنَ وَأَيُّفُ عَنْ كَثِيرٍ ﴿٣٤﴾</p> <p>আও ইউবিক'ল্লা বিমা- কাছাবু ওয়া ইয়া'ফু 'আং কাছ'ীর।</p> <p>অথবা তিনি তাহাদের কৃতকর্মের জন্য সেইগু লিকে বিধ্বস্ত করিয়া দিতে পারেন এবং অনেককে তিনি ক্ষমাও করেন;</p>	34
	<p style="text-align: center;">وَيَعْلَمُ الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِنَا مَا لَهُمْ مِنْ مَّخِصٍ ﴿٣٥﴾</p>	35
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ওয়া ইয়া'লামাল্লায'ীনা ইউজা-দিল্লা ফী~ আ-য়া-তিনা- (ط) মা-লাহুম্ মিম্ মাহ'ীস।</p> <p>আর আমার নিদর্শন সম্পর্কে যাহারা বিতর্ক করে তাহারা যেন জানিতে পারে যে, তাহাদের কোন নিষ্কৃতি নাই।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>فَمَا أُوتِيتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَمَتَّاعُوا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ وَأَبْقَى لِلَّذِينَ آمَنُوا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ﴿٣٦﴾</p>	36
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফামা~ উতীতুম মিং শাইয়িং ফমাতা-‘উল্ হা’য়া-তিদুনইয়া- (জ) ওয়ামা-‘ইংদাল্লা-হি খাইরুওঁ ওয়া আব্কা’-লিল্লাযীনা আ-মানু ওয়া ‘আলা-রাব্বিহিম ইয়াতাওয়াক্কালুন।</p>	
তরজমা	<p>বস্তুত তোমাদেরকে যাহা কিছু দেওয়া হইয়াছে তাহা পার্থিব জীবনের ভোগ, কিন্তু আল্লাহর নিকট যাহা আছে তাহা উত্তম ও স্থায়ী তাহাদের জন্য, যাহারা ঈমান আনে ও তাহাদের প্রতিপালকের উপর নির্ভর করে,</p>	
	<p>وَالَّذِينَ يَجْتَنِبُونَ كَبِيرَ الْإِثْمِ وَالْفَوَاحِشَ وَإِذَا مَا غَضِبُوا هُمْ يَغْفِرُونَ ﴿٣٧﴾</p>	37
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল্লাযীনা ইয়াজতানিবূনা কাবা~ইরাল্ ইছ’মি ওয়াল্ ফাওয়া-হি’শা ওয়া ইয’- মা-গাদি’বুহুম্ ইয়াগ্ফিরূন।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা গুরুতর পাপ ও অশ্লীল কার্য হইতে বাঁচিয়া থাকে এবং ক্রোধাবিষ্ট হইলে ক্ষমা করিয়া দেয়,</p>	
	<p>وَالَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِرَبِّهِمْ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَأَمْرُهُمْ شُورَىٰ بَيْنَهُمْ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ ﴿٣٨﴾</p>	38
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল্লাযীনাহু তাজা-বু লিরাব্বিহিম্ ওয়া আক’-মুসসালা-তা (স) ওয়া আম্ৰুহুম্ শূরা-বাইনাহুম্ (স) ওয়া মিম্মা-রাব্বাক’না-হুম্ ইউফিকূন।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা তাহাদের প্রতিপালকের আহ্বানে সাড়া দেয়, সালাত কায়েম করে, নিজেদের মধ্যে পরামর্শের মাধ্যমে নিজেদের কর্ম সম্পাদন করে এবং তাহাদেরকে আমি যে রিযিক দিয়াছি তাহা হইতে ব্যয় করে।</p>	
	<p>وَالَّذِينَ إِذَا أَصَابَهُمُ الْبَغْيُ هُمْ يَنْتَصِرُونَ ﴿٣٩﴾</p>	39
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল্লাযীনা ইয’- আসা-বাহুমুল্ বাগ্ইউহুম্ ইয়াংতাসিরূন।</p>	
তরজমা	<p>এবং যাহারা অত্যাচারিত হইলে প্রতিশোধ গ্রহণ করে।</p>	
	<p>وَجَزَاءُ سَيِّئَةٍ سَيِّئَةٌ مِّثْلُهَا فَمَنْ عَفَا وَأَصْلَحَ فَأَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الظَّالِمِينَ ﴿٤٠﴾</p>	40
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া জাবা~উ ছাইয়িআতিং ছাইয়িআতুম্ মিছ’লুহা- (জ) ফামান্ ‘আফা-ওয়া আসলাহ’- ফাজাজরুহু ‘আলাল্লা-হি (ط) ইন্নাহু লা- ইউহি’বজ্ জ’-লিমীন।</p>	
তরজমা	<p>মন্দের প্রতিফল অনুরূপ মন্দ এবং যে ক্ষমা করিয়া দেয় ও আপোস-নিষ্পত্তি করে তাহার পুরস্কার আল্লাহর নিকট আছে। আল্লাহ জালিমদেরকে পসন্দ করেন না।</p>	
	<p>وَلَمَنْ اتَّقَ بِعَدُوِّهِ فَأُولَٰئِكَ مَا عَلَيْهِمْ مِنْ سَبِيلٍ ﴿٤١﴾</p>	41

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া লামানিং তাসারা বা‘দা জু‘লমিহী ফাউলা~ইকা মা- ‘আলাইহিম্ মিং ছাবীল ।	
তরজমা	তবে অত্যাচারিত হইবার পর যাহারা প্রতিবিধান করে তাহাদের বিরুদ্ধে কোন ব্যবস্থা গ্রহণ করা হইবে না;	
	<p style="text-align: right;">42</p> <p style="text-align: center;">إِنَّمَا السَّبِيلُ عَلَى الَّذِينَ يَظْلِمُونَ النَّاسَ وَيَبْغُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ أُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٤٢﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নামাছ্ ছাবীলু ‘আলাল্লায‘ীনা ইয়াজ‘লিমূনান্না-ছা ওয়া ইয়াব্গূনা ফিল্ আর্দি‘ বিগাইরিল্ হ‘াক্কি‘ (ط) উলা~ইকা লাহূম্ ‘আয‘া-বুন আলীম ।	
তরজমা	কেবল তাহাদের বিরুদ্ধে ব্যবস্থা অবলম্বন করা হইবে যাহারা মানুষের উপর অত্যাচার করে এবং পৃথিবীতে অন্যায়ভাবে বিদ্রোহাচরণ করিয়া বেড়ায়, উহাদের জন্য মর্মভুদ শাস্তি।	
	<p style="text-align: right;">43</p> <p style="text-align: center;">وَلَمَنْ صَبَرَ وَغَفَرَ إِنَّ ذَلِكَ لَمِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ ﴿٤٣﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালামাং সাবারা ওয়া গাফারা ইন্না য‘া-লিকা লামিন্ ‘আঝমিল্ উমূর ।	
তরজমা	অবশ্য যে ধৈর্য ধারণ করে এবং ক্ষমা করিয়া দেয়, উহা তো হইবে দৃঢ় সংকল্পেরই কাজ।	
	<p style="text-align: right;">44</p> <p style="text-align: center;">وَمَنْ يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ وَائِيٍّ مِنْ بَعْدِهِ ۖ وَتَرَى الظَّالِمِينَ لَمَّا رَأَوْا الْعَذَابَ يَقُولُونَ هَلْ إِلَىٰ مَرَدٍّ مِنْ سَبِيلٍ ﴿٤٤﴾</p> <p style="text-align: right;">﴿٤٤﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া মাই ইউদ‘লিলিল্লা-ছ্ ফামা-লাহূ মিওঁ ওয়ালিইয়িম্ মিম্ বা‘দিহী (ط) ওয়াতারাজ্জ‘া-লিমীনা লাম্মা- রায়াদল্ ‘আয‘া-বা ইয়াকূ‘লূনা হাল্ ইলা- মারাদিম্ মিং ছাবীল ।	
তরজমা	আল্লাহ্ যাহাকে পথভ্রষ্ট করেন তৎপর তাহার জন্য কোন অভিভাবক নাই। জালিমরা যখন শাস্তি প্রত্যক্ষ করিবে তখন তুমি উহাদেরকে বলিতে শুনিবে, ‘প্রত্যাবর্তনের কোন উপায় আছে কি?’	
	<p style="text-align: right;">45</p> <p style="text-align: center;">وَتَرَهُمْ يُعْرَضُونَ عَلَيْهَا خَشِيعِينَ مِنَ الدَّلِّ يَنْظُرُونَ مِنْ طَرْفٍ خَفِيٍّ ۖ وَقَالَ الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ الْخَسِرِينَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنفُسَهُمْ وَأَهْلِيَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ ۖ أَلَا إِنَّ الظَّالِمِينَ فِي عَذَابٍ مُّقِيمٍ ﴿٤٥﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া তারা-হুম্ ইউ‘রাদূনা ‘আলাইহা- খা-শি‘ঈনা মিনায্‘যু‘ল্লি ইয়াংজু‘বূনা মিং তা‘রফিন্ খাফীইয়িওঁ (ط) ওয়াক‘া-লাল্লায‘ীনা আমানূ~ ইন্নাল্ খা-ছিরীনালায‘ীনা খাছিরূ~ আংফুছাহুম্ ওয়া আহলীহিম্ ইয়াওমাল্ কি‘য়া-মাতি (ط) আলা~ ইন্নাজ্জ‘া-লিমীনা ফী ‘আয‘া-বিম মুক‘ীম ।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	তুমি উহাদেরকে দেখিতে পাইবে যে, উহাদেরকে জাহান্নামের সম্মুখে উপস্থিত করা হইতেছে; তাহারা অপমানে অবনত অবস্থায় অর্ধনিম্নিত নেত্রে তাকাইতেছে। মু'মিনরা কিয়ামতের দিন বলিবে, 'ক্ষতিগ্রস্ত তাহারাই যাহারা নিজেদের ও নিজেদের পরিজনবর্গের ক্ষতিসাধন করিয়াছে।' জানিয়া রাখ, জালিমরা অবশ্যই ভোগ করিবে স্থায়ী শাস্তি।	
	وَمَا كَانَ لَهُمْ مِنْ أَوْلِيَاءٍ يَنْصُرُونَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَمَنْ يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ سَبِيلٍ ﴿٤٦﴾	46
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা- কা-না লাহুম্ মিং আওলিয়া~আ ইয়াৎসুরূনাহুম্ মিং দূনিলা-হি (ط) ওয়া মাই ইউদ'লিল্লা-হ; ফামা- লাহু মিং ছাবীল ।	
তরজমা	আল্লাহ্ ব্যতীত উহাদেরকে সাহায্য করিবার জন্য উহাদের কোন অভিভাবক থাকিবে না এবং আল্লাহ্ যাহাকে পথভ্রষ্ট করেন তাহার কোন গতি নাই।	
	اَسْتَجِيبُوا لِرَبِّكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا مَرَدَّ لَهُ مِنَ اللَّهِ مَا لَكُمْ مِنْ مَلْجَأٍ يَوْمَئِذٍ وَمَا لَكُمْ مِنْ تُكْدِرٍ ﴿٤٧﴾	47
প্রতিবর্ণায়ন	ইছতাজীবু লিরাব্বিকুম্ মিং ক'াবলি আই ইয়া'তিয়া ইয়াওমুল্লা- মারাদ্দা লাহু মিনাল্লা-হি (ط) মা- লাকুম্ মিম্ মাল্জায়িই ইয়াওমায়িযি'ওঁ ওয়ামা- লাকুম্ মিং নাকীর ।	
তরজমা	তোমাদের প্রতিপালকের আহ্বানে সাড়া দাও আল্লাহ্র পক্ষ হইতে সেই দিবস আসিবার পূর্বে, যাহা অপ্রতিরোধ্য; যেদিন তোমাদের কোন আশ্রয়স্থল থাকিবে না এবং তোমাদের জন্য উহা নিরোধ করিবার কেহ থাকিবে না।	
	فَإِنْ أَعْرَضُوا فَأَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِيظًا ۖ إِنَّ عَلَيْكَ إِلَّا الْبَلْغُ ۖ وَإِنَّا إِذَا أَذَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنَّا رَحْمَةً فَحَرَّ بِهَا ۖ وَإِنْ تَصَبَّهُمْ سَيِّئَةٌ ۖ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ ۖ فَإِنَّ الْإِنْسَانَ كَفُورٌ ﴿٤٨﴾	48
প্রতিবর্ণায়ন	ফাইন্ আ'রাদ্ ফামা~ আরছাল্না-কা 'আলাইহিম্ হ'ফীজ 'ান (ط) ইন্ 'আলাইকা ইল্লাল্ বালা-ও (ط) ওয়া ইল্লা~ ইয'া~ আয'াক'নাল্ ইংছা-না মিন্না- রাহ'মাতাং ফারিহ'া বিহা- (ج) ওয়া ইং তুসিবহুম্ ছাইয়িআতুম্ বিমা- ক'াদ্দামাত্ আইদীহিম্ ফাইনাল্ ইংছা-না কাফূর ।	
তরজমা	উহারা যদি মুখ ফিরাইয়া নেয়, তবে তোমাকে তো আমি ইহাদের রক্ষক করিয়া পাঠাই নাই। তোমার কাজ তো কেবল বাণী পৌছাইয়া দেওয়া। আমি মানুষকে যখন অনুগ্রহ আশ্বাদন করাই তখন সে ইহাতে উৎফুল্ল হয় এবং যখন উহাদের কৃতকর্মের জন্য উহাদের বিপদ-আপদ ঘটে তখন মানুষ হইয়া পড়ে অকৃতজ্ঞ।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>بَلِّغْهُمْ مِّلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۙ يَخْلُقْ مَا يَشَآءُ ۚ يَهَبُ مِمَّنْ يَشَآءُ اِنَاثًا وَيَهَبُ مِمَّنْ يَشَآءُ الذُّكُوْرَ ۚ</p>	49
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লিল্লা-হি মুলকুচ্ছ হামা-ওয়া-তি ওয়াল আরদি (ط) ইয়াখলু'মা- ইয়াশা~উ (ط) ইয়াহাবু লিমাই ইয়াশা~উ ইনা-ছ'৷ওঁ ওয়া ইয়াহাবু লিমাই ইয়াশা~উয'যু'কুর।</p>	
তরজমা	<p>আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীর আধিপত্য আল্লাহরই। তিনি যাহা ইচ্ছা তাহাই সৃষ্টি করেন। তিনি যাহাকে ইচ্ছা কন্যা সন্তান দান করেন এবং যাহাকে ইচ্ছা পুত্র সন্তান দান করেন,</p>	
	<p>اَوْ يُزَوِّجُهُمْ ذُكْرَانًا وَاِنَاثًا وَيَجْعَلُ مِمَّنْ يَشَآءُ عَقِيْمًا ۚ اِنَّهٗ عَلِيْمٌ قَدِيْرٌ ۚ</p>	50
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আও ইউঝাওবি'জুহুম্ যুকরা-নাওঁ ওয়া ইনা-ছ'৷ওঁ (ج) ওয়া ইয়াজ'আলু মাই ইয়াশা~উ 'আক'ীমান (ط) ইল্লাহু 'আলীমুং ক'দীর।</p>	
তরজমা	<p>অথবা দান করেন পুত্র ও কন্যা উভয়ই এবং যাহাকে ইচ্ছা তাহাকে করিয়া দেন বন্ধা; তিনি সর্বজ্ঞ, সর্বশক্তিমান।</p>	
	<p>وَمَا كَانَ يَبْشِرُ اَنْ يُكَلِّمَهُ اللّٰهُ اِلَّا وَحْيًا اَوْ مِنْ وَّرَآئِ حِجَابٍ اَوْ يُرْسِلَ رَسُوْلًا فَيُوحِىْ بِاٰذِنِهٖ مَا يَشَآءُ ۚ اِنَّهٗ عَلِيٌّ حَكِيْمٌ ۚ</p>	51
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ামা- কা-না লিবাশারিন্ আই ইউকাল্লিমাছল্লা-হু ইল্লা- ওয়াহ'ইয়ান আও মিওঁ ওয়ারা~ই হি'জা-বিন্ আও ইউরুছিলা রাছুলাং ফাইউহি'য়া বিইয'নিহী মা ইয়াশা~উ (ط) ইল্লাহু 'আলিইয়ুন্ হ'াকীম।</p>	
তরজমা	<p>মানুষের এমন মর্যাদা নাই যে, আল্লাহ তাহার সঙ্গে কথা বলিবেন ওহীর মাধ্যম ব্যতিরেকে, অথবা পর্দার অন্তরাল ব্যতিরেকে, অথবা এমন দূত প্রেরণ ব্যতিরেকে, যেই দূত তাঁহার অনুমতিক্রমে তিনি যাহা চাহেন তাহা বাস্তব করেন, তিনি সম্মুত, প্রজ্ঞাময়।</p>	
	<p>وَكَذٰلِكَ اَوْحَيْنَا اِلَيْكَ رُوْحًا مِّنْ اَمْرِنَا ۚ مَا كُنْتَ تَدْرِىْ مَا اَنۡصِتُبُ وَلَا الْاِيْمَانُ وَلَٰكِنۡ جَعَلْنٰهُ نُوْرًا نَّهۡدِيْ بِهٖ مَّنۡ نَّشَآءُ مِّنۡ عِبَادِنَا ۚ وَاِنَّكَ لَتَهۡدِيْۤ اِلَى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ۚ</p>	52
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া কায'৷-লিকা আওহ'ইনা~ ইলাইকা রূহ'াম্ মিন্ আম্রিনা- (ط) মা- কুংতা তাদরী মাল কিতা-বু ওয়ালাল্ ঈমা-নু ওয়াল্লা-কিং জা'আলনা-হু নূরান্ নাহ্দী বিহী মাং নাশা~উ মিন্ 'ইবা-দিনা- (ط) ওয়া ইল্লাকা লা তাহ্দী~ ইলা সিরাত-তি'ম মুছতাক'ীম।</p>	

তরজমা	এইভাবে আমি তোমার প্রতি প্রত্যাদেশ করিয়াছি রুহ্‌ তথা আমার নির্দেশ; তুমি তো জানিতে না কিতাব কি এবং ঈমান কি। পক্ষান্তরে আমি ইহাকে করিয়াছি আলো যাহা দ্বারা আমি আমার বান্দাদের মধ্যে যাহাকে ইচ্ছা পথনির্দেশ করি; তুমি তো প্রদর্শন কর কেবল সরল পথ-	53
প্রতিবর্ণায়ন	সিরাতি'ল্লা-হিল্লায'ী লাহু মা-ফিছ্‌হামা-ওয়া-তি ওয়ামা- ফিল্‌ আরদি' (ط) আলা~ ইলাল্লা-হি তাসীরুল্‌ উমূর ।	
তরজমা	সেই আল্লাহ্র পথ যিনি আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীতে যাহা কিছু আছে তাহার মালিক। জানিয়া রাখ, সকল বিষয়ের পরিশাম আল্লাহ্রই দিকে প্রত্যাবর্তন করে।	
43 - Az-Zukhruf-যুখরুফ - الزخرف		
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
		1
প্রতিবর্ণায়ন	হ'া-মী~ম্ ।	
তরজমা	হা-মীম।	
		2
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্‌ কিতা-বিল্‌ মুবীন ।	
তরজমা	শপথ সুস্পষ্ট কিতাবের;	
		3
প্রতিবর্ণায়ন	ইল্লা- জা'আল্‌না-হু কু'রআ-নান্‌ 'আরাবিইইয়াল্‌ লা'আল্লাকুম্‌ তা'কি'লূন ।	
তরজমা	আমি ইহা অবতীর্ণ করিয়াছি আরবী ভাষায় কুরআন, যাহাতে তোমরা বুঝিতে পার।	
		4
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ান্নে' ফী' অম্‌রান্‌কিত্ব' লদায়না'লৈ'ল্‌ হকিম্‌ ।	
তরজমা	ইহা তো রহিয়াছে আমার নিকট উম্মুল কিতাবে; ইহা মহান, জ্ঞানগর্ভ।	
		5
প্রতিবর্ণায়ন	আফানাদ'রিবু 'আংকুমুয'যি'ক্‌রা সাফ্‌হ'ান্‌ আং কুংতুম্‌ ক'াওমাম্‌ মুছরিফীন ।	
তরজমা	আমি কি তোমাদের হইতে এই উপদেশবাণী সম্পূর্ণরূপে প্রত্যাহার করিয়া লইব এই কারণে যে, তোমরা সীমালংঘনকারী সম্প্রদায় ?	